

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 119/120 (1942)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

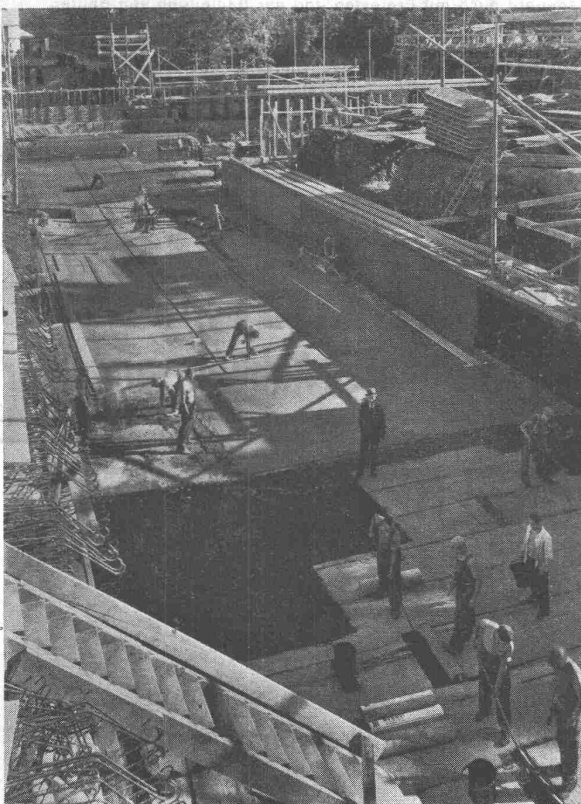
# Strahlungsheizung

System Crittall + Patente

*im Hallenbad der Stadt Zürich*

erstellt durch die Firmen:

**GEBRÜDER SULZER, Aktiengesellschaft, ZÜRICH**  
**HEINRICH LIER, Ing., Badenerstrasse 440, ZÜRICH**



Wasserdichte Isolation der Kellerräume gegen Grundwasser  
 mit unserem bewährten System „MAMMUT“

1928	Stückfärberei Zürich	1100 m <sup>2</sup>
1928—33	Warenhaus Ober, I. bis III. Etappe	3100 m <sup>2</sup>
1929	Haus „Zentrum“, Zürich	900 m <sup>2</sup>
1930	Schweiz. Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich	1500 m <sup>2</sup>
	Gewerbeschulhaus, Zürich	6000 m <sup>2</sup>
	Volkshaus, Zürich	3000 m <sup>2</sup>
	Seidentrocknungsanstalt, Zürich	1300 m <sup>2</sup>
1931	Spar- und Leihkasse, Thun	1500 m <sup>2</sup>
	„Vita“ Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich	1300 m <sup>2</sup>
1932—36	Warenhaus Jelvoli, I. bis II. Etappe	3800 m <sup>2</sup>
1933	„Viktoriahaus“, Zürich	1400 m <sup>2</sup>
	„Haus zum Schanzeneck“, Zürich	1600 m <sup>2</sup>
	St. Gallische Kreditanstalt, St. Gallen	800 m <sup>2</sup>
1934	Butterzentrale Luzern	700 m <sup>2</sup>
1935	Amtshaus V, Zürich	800 m <sup>2</sup>
	„Vita Basilese“, Lugano	2300 m <sup>2</sup>
1937	Postgebäude Chiasso	1000 m <sup>2</sup>
	Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich	4500 m <sup>2</sup>
	„Zürich“ Unfall, Zürich	1000 m <sup>2</sup>
	Kongressgebäude Zürich	2300 m <sup>2</sup>
1938	Konsum-Verein, Zürich	1500 m <sup>2</sup>
	Hallenschwimmbad Zürich	2200 m <sup>2</sup>
1939—42	Verschiedene Befestigungswerke	10 000 m <sup>2</sup>
1940—41	Maag-Zahnräder A.-G., Zürich	1600 m <sup>2</sup>
	Pestalozzi & Cie., Lugano	500 m <sup>2</sup>
1941	Migros A.-G., Zürich	600 m <sup>2</sup>
	Albiswerk A.-G., Zürich	1100 m <sup>2</sup>
	„Pax“ Schweiz. Lebensversicherungs-Verein, Lugano	600 m <sup>2</sup>

**Asphalt-Emulsion A.-G.,**  
**Zürich**

Löwenstrasse 11, Telefon 5 88 66

Dachpappenfabrik und Unternehmung für wasserdichte Beläge

# Neutrale Berater

Den FACHMANN zuziehen, heisst Geld sparen

## M. WEGENSTEIN

Dipl. Ing. S. I. A., Ingenieurbureau  
ZÜRICH, Rämistr. 7      Telefon 2 29 27

Wasserbau, Hoch- und Tiefbau

## P. ZIGERLI

Ingenieur S. I. A.  
ZÜRICH, Bahnhofstr. 67      Telefon 5 29 84

Spezialbureau f. Abwasser-Reinigung, Kläranlagen, Kanalisationen u. Wasserversorgung. - Biologische Schnellreinigung v. Abwässern nach d. Z-Verfahren

## A. GUYER & W. NAEGELI

Ing.-Bureau S. I. A. seit 1917  
WINTERTHUR, Stadthausstr. 39      Tel. 2 25 40  
vis-à-vis Stadthaus

Wasserversorgungen, Kanalisationen  
Kläranlagen, Eisenbeton

## RUD. WIESENDANGER

Beratender Ingenieur  
ZÜRICH 6, Stüssistr. 20      Telefon 6 42 65

HEIZUNG } für Privat, Gewerbe, Industrie und öffentliche  
LÜFTUNG } Gebäude jeder Art und jeden Umfanges.  
80 jährige In- und Auslandspraxis.

## HERMANN MEIER

Dipl. Ing. S. I. A.  
ZÜRICH 1, Bahnhofquai 15,      Telefon 3 19 48

Vorprojekte für sanitäre Anlagen  
als einheitliche Basis für Submissionen,  
mit kompl. dimensionierten Plänen,  
approximative Kostenanschläge,  
Offertenvergleiche, Baukontrollen, Expertisen,  
Bau- und Betriebskosten von Warmwasserversorgungen

## ERWIN MAIER

Berat. Ing., Ingenieurbureau  
Dipl. Ing. E. T. H. und S. I. A.  
SCHAFFHAUSEN, Kometsträsschen 27      Tel. 5 16 56

Eisen- und Holzbau, Eisenbeton im Hoch- und Tiefbau.  
Wasserbau und Flusskorrekturen, Abwasserreinigung  
Beratung, Pläne, Projekte, Bauleitungen und Gutachten

Der beratende Ingenieur befasst sich nicht nur mit Beratungen,  
sondern auch mit Projekten und der Bauleitung von Bauten.  
Seine Projekte erlauben die Einholung einwandfreier Angebote  
von Lieferanten und Unternehmungen und seine Bauleitung  
bietet Gewähr für zweckmässige Ausführung der Einzelheiten  
und Vermeidung kostspieliger Versuche.



Für Sprengarbeiten

# Schwarzpulver

der Eidg. Pulvermühlen Aubonne und Chur



## VORGESPANNTER BETON

PROCÉDÉS FREYSSINET BREVETÉS

Grosse Materialersparnis  
Sicherheit gegen Rissbildung  
Vielseitige Anwendungsmöglichkeiten

Auskunft erteilt:  
PROCÉDÉS FREYSSINET  
44, ROUTE DE GENÈVE

LAUSANNE  
TÉL. 3 46 16





**V  
ROLL  
N**

**GUSSEISEN**

*... ist für  
Rohrleitungen  
im Boden immer  
noch das bewährteste  
Material.*

**EISENWERK CHOINDEZ**  
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.

## J. BILAND & CIE., BADEN

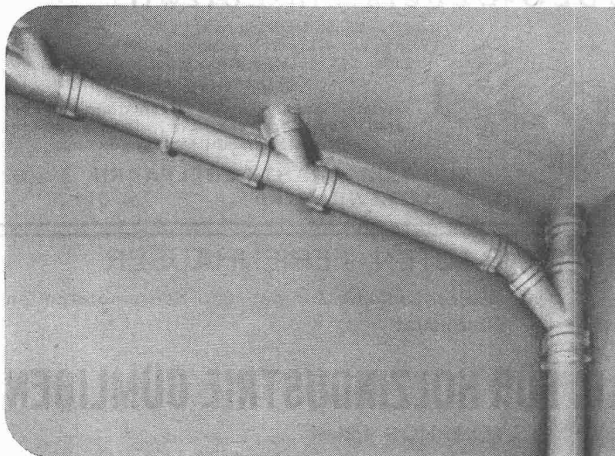
TELEPHON 2 20 31

*Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau / Zimmerei, Schreinerei*

## UTO Aufzug- u. Kranfabrik A.-G., Zürich-Altstetten

lieferte

**zwei elektrische Kleinwarenaufzüge für das Hallenschwimmbad**



# Eternit

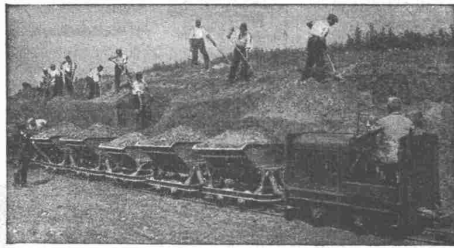
### INSTALLATIONSROHRE

ihr leichtes Gewicht und die einfache Montage vereinfacht die Verlegung. — Schallhemmendes und rostsicheres Material.

**Eternit** A.-G. NIEDERURNEN TELEPHON 4 15 55

Unser Warenaustausch mit Frankreich nimmt immer mehr ab. Unsere Wirtschaftsbeziehungen mit dem Auslande entstehen nicht in einem Tage. So ist unser Warenaustausch mit Frankreich die Frucht der Bemühungen mehrerer Generationen, und die gegenwärtige, durch die Verminderung des französischen Importes in der Schweiz hervorgerufene Einseitigkeit des französisch-schweizerischen Clearings beeinträchtigt dieses ansehnliche Werk. In der Tat sahen sich die Bundesbehörden genötigt, die Ausfuhrkontingente für Frankreich zu reduzieren, um das Gleichgewicht wieder herzustellen. Durch eine Förderung des

Verkaufes französischer Waren in der Schweiz, anstatt einer Reduktion des Exportes nach Frankreich, könnte die Lage des Clearings ebenfalls verbessert werden; zudem würden dadurch schwer errungene traditionelle Handelspositionen sichergestellt. Die Schweizerische Handelskammer in Frankreich hat sich aktiv für eine möglichst Verwirklichung dieses Zieles eingesetzt. Ihr Organ, die «Revue Economique Franco-Suisse», veröffentlicht in ihrer Januarnummer 1942 einen Rapport über die ersten Resultate der durch sie unternommenen bezüglichen Nachforschungen.



## Rollbahn-Materialien

jeder Art, wie Geleise, Welchen, Drehscheiben, Seitenkipplwagen, Plattformwagen, Dampf- und Motorlokomotiven für jede Spurweite, liefern vorteilhaft kauf- und mietweise

## ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH

Telephon 31.750

Ingenieurbureau und Maschinenfabrik

Telephon 31.750

Zweigniederlassung in Zollikofen/Bern

## Bau-Ingenieur

oder Ingenieurbureau gesucht für die Ausarbeitung eines Bauprojektes zur Erstellung einer Wasserkraftanlage mittlerer Grösse. — Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit auf diesem Gebiete unter Chiffre Z. H. 5200 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

## ZERMATT Hotels Schweizerhof, National, Bellevue

Ruhige, sonnige Lage. Letzter Komfort. Grosser Garten. Eigenes, diskretes Hausorchester. Sehr gepflegte Küche. Vorzügl. Weine. Pension v. 12.—. Wochenpauschal v. 98.— an. Prospekte u. Auskunft durch die neue Direktion **W. ZIMMERMANN, Tel. 110.**

**FRIGORIT  
KORK**

gegen:

**KALTE  
WÄRME  
SCHALL**

**Korksteinwerke  
A. G.  
Käpfnach**

**Erfinder**

berätet fachgemäss über Patent-Erwerbung und -Verwertung im In- und Auslande die Firma **PERUHA G.**, Schwanengasse 4, Bern, Tel. 2.35.04. Agenturen in allen grösseren Städten. — Verlangen Sie Prospekte

## Bauschreiber

versiert in allen vorkommenden Arbeiten, Kantinenbetrieb etc. sucht baldige Beschäftigung, auch auswärts. — Gefl. Offerten unter Chiffre A. B. 2000 an Guggenbühl & Huber, Zürich.

## Fahrbares Förderband

10 bis 15 m lang zu kaufen ev. zu mieten gesucht. — Offerten unter Chiffre O 4950 Q an Publicitas, Basel.

Gesucht:

## BETRIEBSLEITER event. Architekt oder Bautechniker,

der Erfahrung im Inneneinrichtungsfach hat in gutbekannte Firma für Inneneinrichtung. Guter Organisator. Sicher im Kalkulationswesen. Erfahrung in der Holzbearbeitung. Fortschrittliche Geschmacksauffassung. Anpassungsfähiger, sicherer Verkehr mit Kundschaft und Arbeiter werden verlangt. Wenn richtige Befähigung vorhanden, gutbezahlte Dauerstellung. — Ausführliche Offerten möglichst mit Zeugnisabschriften und Photo unter Chiffre O. F. 6544 B. an Orell Füssli-Annoncen, Bern.

Die **B. A. B. A.** eröffnet unter den im Kanton Zürich niedergelassenen, selbständig erwerbenden Architekten u. Bauingenieuren einen

## IDEEN-WETTBEWERB

für Vorschläge zur sofortigen Beschaffung von Arbeit für Architekten und Bauingenieure.

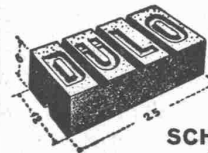
Eingabetermin: 15. August 1942.

Programm kostenlos durch das Sekretariat der

**B. A. B. A. Berufsgemeinschaft der Architekten und Bauingenieure für Arbeitsbeschaffung, Schweizergasse 14, Zürich 1.**

## DULO-Dübelstein-Lotzwil

Grösse 6x12x25 cm, Normalformat  $\frac{1}{8}$ ,  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{2}$  und  $\frac{3}{4}$  teilbar oder auf Wunsch eingefräst (auch in der Längsrichtung). Allseitig schraub- u. nagelfest. Volumenbeständig. Verlangen Sie Muster.



Weitere Bauspezialitäten: **Drahtziegelgewebe, Ideal-Rabitz, Streckrabitz, Drahtgeflechte, rohes Betonstahl-Einlagegewebe.**

**SCHWEIZ. DRAHTZIEGELFABRIK A. - G.**  
LOTZWIL (Bern) Tel. 6 01 73

## HALLENBAUTEN, FERIENHÄUSER

sowie sämtliche Zimmer- und Schreinerarbeiten übernimmt

## AG. FÜR HOLZINDUSTRIE GÜMLIGEN

TELEPHON 4 24 44

**S.T.S.**

Schweizer Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 354 26 — Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

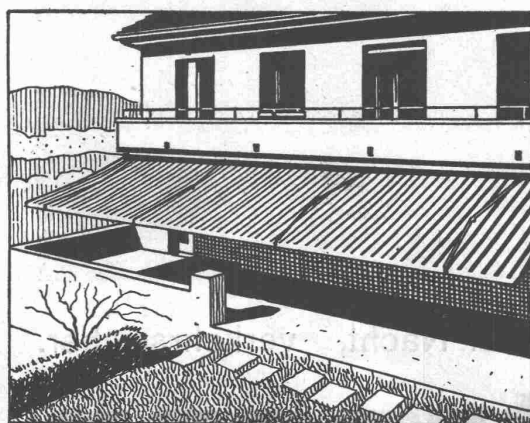
**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 145 **Ingenieur od. Techniker.** Schweiz. S. 7. März.  
277 **Elektro-Techniker.** Schweiz. S. 2. Mai.  
279 **Dipl. Maschinen-Techniker.** Nordostschweiz. S. 2. Mai.  
323 **Dipl. Maschinen-Ingenieur od. -Techniker.** Schweiz. S. 16. Mai.  
325 **Dipl. Maschinen-Ingenieur.** Ostschweiz. S. 16. Mai.  
367 **Maschinen-Techniker,** für techn. Bureau. Ostschweiz. S. 30. Mai.  
427 **Maschinen-Ingenieur od. -Techniker.** Schweiz. S. 13. Juni.  
481 **Ventilations- ev. Heizungs-Techniker,** für Projekt u. Ausführung von Lüftungsanlagen. Militärische Arbeiten bei ziviler Anstellung.  
487 **Dipl. Elektro-Techniker,** für Prüfung u. Messung von Einzelgeräten der Hochfrequenztechnik. Schweiz.  
491 **Elektro-Ingenieur od. -Techniker,** für Konstruktion von elektr. Kohlenlichtbogen-Scheinwerfern. Baldigst. Zürich.

- 493 **Elektro-Techniker.** Baldigst. Militärische Arbeiten bei ziviler Anstellung.  
495 **Betriebs-Techniker,** als Chef-Kalkulator. Fabrik elektr. Apparate. Schweiz.  
497 **Technischer Angestellter,** mit Kenntnissen in Elektrotechnik, für Bearbeitung von Bestellungen, Kalkulationen, Terminüberwachung, Korrespondenz. Baldigst. Zürich.

**BAU-ABTEILUNG**

- 302 **Tiefbau-Techniker ev. Vermessungs-Techniker.** Innerschweiz. S. 4. April.  
346 **Hochbau-Techniker.** Schweiz. S. 18. April.  
658 **Dipl. Architekt,** mit Praxis im Innenausbau. Baldigst. Militärische Arbeiten bei ziviler Anstellung.  
660 **Hochbau-Techniker,** mit Kenntnissen im Eisenbetonbau. Zürich.  
662 **Tiefbau- od. Vermessungs-Techniker,** für zeichn. Arbeiten von Grundbuch-Vermessungen, Meliorationen, Kanalisationsprojekten. Schweiz.  
664 **Architekt,** mit Praxis in Industriebauten, für Bureau. Ostschweiz.  
666 **Geometer od. Tiefbau-Techniker,** für Nachführung von Grubenplänen und Querprofilen. Baldigst. Schweiz.  
674 **Hochbau-Techniker,** für Innen- u. Aussendienst eines Holzbaugeschäftes, per 1. August. Schweiz.  
676 **Ingenieur, Architekt od. Hochbau-Techniker,** für Berechnung von Holzkonstruktionen. Ostschweiz.  
678 **Bau-Ingenieur od. Tiefbau-Techniker,** für Feldaufnahmen u. Massenberechnungen im Strassenbau. Sofort. Schweiz.  
680 **Bau-Ingenieur ev. Tiefbau-Techniker,** mit Erfahrungen in Absteckungsarbeiten, möglichst mit Praxis im Stollenbau. Innerschweiz.  
682 **Hochbau-Techniker,** für Kostenvoranschlag. Schweiz.



# Schenker Storen

**EMIL SCHENKER AG. - Storenfabrik**  
SCHÖNENWERD (Sol.) ZÜRICH, Nüscherstr. 30  
Telephon 3 13 52      Telephon 3 90 40

## Stellen-Ausschreibung.

Im Eidg. Amte für geistiges Eigentum in Bern sind zwei Stellen als

### wissenschaftlicher Experte II. Klasse

zur Prüfung von Patentanmeldungen neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Maschineningenieur mit abgeschlossener technischer Hochschulbildung. Muttersprache: Deutsch; Beherrschung auch der französischen Sprache erwünscht.

**Besoldung:** Fr. 6124.— bis 9436.— plus Teuerungs-, Orts- und gegebenenfalls Kinderzulage.

**Anmeldungen bis 10. Juli 1942** an das obgenannte Amt.

**Bemerkung:** Die Anstellung erfolgt zunächst provisorisch.

## WETTBEWERB Stadtplanung Rapperswil.

Der Gemeinderat von Rapperswil eröffnet einen

**WETTBEWERB**

- zur Erlangung von Entwürfen für einen Ueberbauungsplan für das Südquartier der Stadt Rapperswil, sowie
- für generelle Vorschläge über die allgemeine, das ganze Gemeindegebiet umfassende Stadtplanung.

**Eingabetermin: 31. Oktober 1942.**

Teilnahmeberechtigt sind:

- Fachleute, die in Rapperswil verbürgert sind und
- Fachleute schweizerischer Nationalität, die seit dem 1. Juli 1941 als selbständig Erwerbende oder als stellenlose und nur zeitweise beschäftigte unselbständig Erwerbende im „Seebezirk“ wohnhaft sind. Ausserdem sind vom Gemeinderat einige weitere Architekten zur Teilnahme eingeladen worden.

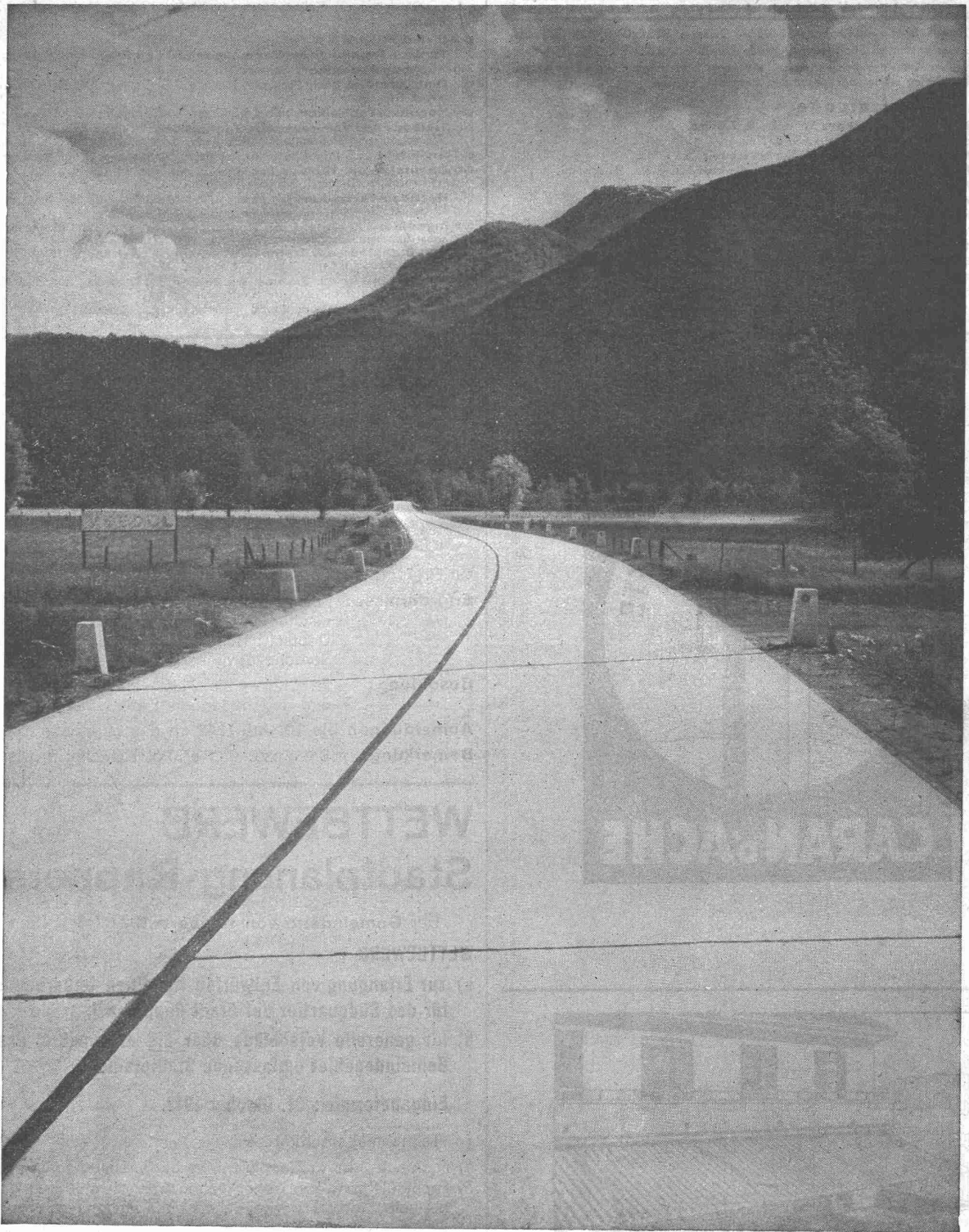
Das Wettbewerbsprogramm und die Planunterlagen können gegen Hinterlage von 10 Fr. (Postcheckkonto IX 1244) beim Bauamt der Stadt Rapperswil bezogen werden. Zur Vor-Orientierung über den Umfang der Aufgabe werden den Teilnahmeberechtigten auf Wunsch das Wettbewerbsprogramm und ein Ueberblicksplan 1:5000 des engeren Wettbewerbsgebietes ausgeliehen.

**Rapperswil, den 25. Juni 1942.**

**Namens des Gemeinderates  
der Stadt Rapperswil:**

**DAS STÄDTISCHE BAUAMT.**





Staubfrei, hell bei Nacht, verkehrssicher.

# Betonstrasse